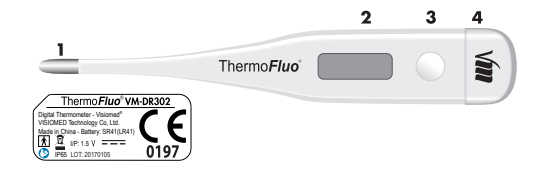


THERMOFLUO VM-DR302 - DIGITAL THERMOMETER USER MANUAL



1 Sonde de mesure rigide / Rigid measurement probe / Starre Sonde / Stijve probe / Sonda rígida / Sonda rígida / Sonda rígida / Sztwna sonda / قاطب المقياس / Kati sonda

2 Écran / Screen / Anzeige / Scherm / Display / Pantalla / Écrã / Ekran / شاشة / Ekran

3 Touche On/Off / On/Off Switch / Ein/Aus-Taste/Aan/Uit-schakelaar / Tasto On/Off / Interruptor On/Off / Tecla On/Off / Przycisk On/Off / الإيقاف/ التشغيل / Açma / Kapama du mesi

4 Compartiment à pile / Battery compartment / Batteriefach / Batterijvak / Scomparto pile / Compartimento de pilhas / Zámknik ce battery / موضع البطارية / Pili yuvasi

Températures normales relevées sur différentes parties du corps / Normal temperatures measured on different parts of the body / Normaltemperaturen, an verschiedenen Körperparten gemessen / Normale temperaturen gemeten op diverse lichaamsdelen / Temperatura normali rilevate su diverse parti del corpo / Temperaturas normales medidas en diferentes partes del cuerpo / Normálne temperature mierzona na rnych cz ciach ciała / قياس درجات الحرارة العادية على مختلف أجزاء الجسم / Vücdün farkli bölgelerinde kaydedilen Normal sıcakliklar

Auriculaire / Auricular / Aurikular / Oor / Auricolare / Oido / Ucho / Auriküler	35.8 - 37.6°C 95 - 98.6°F
Orale / Oral / Oraal / Usta	35.5 - 37.8°C 95 - 98.6°F
Axillaire / Axillary / Axillar / Oksel / Ascellare / Axila / Axillar / Pacha / Aksiller	34.8 - 37.4°C 93.2 - 98.6°F
Rectale / Rectal / Rektal / Rectaal / Rettale / Retal / Odbyty / Rektal	36.4 - 38.2°C 96.8 - 100.4°F

Source: American Academy of Pediatrics

FR USAGS PREUVU : Ce produit est exclusivement destiné à mesurer la température du corps humain ; il convient aux nourissons, aux enfants et aux adultes. Il peut être utilisé à la maison ou en milieu clinique, afin d'aider à poser un diagnostic. La température peut être mesurée au niveau de l'aisselle, dans la bouche ou dans le rectum.

Conseil : la prise de température dans le rectum est la méthode s'approchant le plus de la véritable température corporelle. Prendre la température dans la bouche ou au niveau de l'aisselle nécessite plus de temps et présente l'inconvénient de fréquemment sous-estimer la température.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ
Arrêter le thermomètre hors du corps des enfants, afin d'empêcher qu'ils jouent avec ce produit, qu'ils l'avalent ou le mangent.
Ne pas laisser le thermomètre et ne pas le laisser tomber.

- Ce produit est 100% étanche ; cependant, il n'est pas recommandé de l'immerger dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne pas exposer le thermomètre à la lumière directe du soleil, à une température ou une humidité élevée, ni à des conditions environnementales extrêmes ; ceci pourrait affecter son fonctionnement.

Cesser d'utiliser le thermomètre en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.
Ne pas ouvrir le boîtier du thermomètre sans raison.
Ne pas mettre le thermomètre en contact avec une peau malade, ulcérée ou meurtrie.

- La prise de température au niveau du rectum peut provoquer des blessures internes. En général, les saignements au niveau du rectum, les hémorroïdes et les opérations chirurgicales récentes dans le bas de l'intestin accentuent les risques de blessures.

- S'assurer que le bébé ou le patient n'a pas pris de bain ou n'a pas été lavé (pour les bébés) au cours des 20 dernières minutes. Cela pourrait produire un résultat inexact.

- Ne pas boire de boissons chaudes ou froides, et ne pas faire d'exercice intensif pendant la prise de température.

- CE DISPOSITIF MÉDICAL ÉLECTRIQUE nécessite des précautions spéciales en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique. Il doit être installé et mis en service conformément aux informations électromagnétiques fournies dans le tableau EMC DATA.

Les appareils de radiocommunication portables ou mobiles peuvent affecter les DISPOSITIFS MÉDICAUX ÉLECTRIQUES.
Ne pas recommandés : ne pas les jeter au feu.
- Les résultats de mesure de ce produit ne sont donnés qu'à titre de référence. En cas de doute, veuillez contacter votre médecin.

- Ne pas modifier ce dispositif sans autorisation du fabricant.
- Ne pas stocker ou utiliser ce dispositif en dehors des conditions environnementales prescrites ; sinon, il pourrait ne pas fonctionner correctement et ses performances pourraient se trouver affectées.

Cesser d'utiliser le thermomètre si l'écran LCD affiche « E ». Cela indique que le circuit du capteur a détecté une erreur (comme une coupure de circuit ou un court-circuit).

- La température d'alarme par défaut est de 37,5°C (99,5°F) ; l'alarme sonore émet alors « Di Di Di Di... ».
- La plage de mesure de ce thermomètre va de 32,44°C (89,61 111,2°F), si la température de test est inférieure à 32°C (89,6°F), l'écran LCD affiche « L », si la température de test est supérieure à 44°C (111,2°F), l'écran LCD affiche « H » ; l'alarme retentit.

INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION
Nettoyer l'embout du thermomètre rectal avec de l'eau savonneuse ou de l'alcool à 70 degrés. Pour des raisons d'hygiène ne jetez pas le sensor du thermomètre pour une prise de mesure sur une autre partie du corps après une utilisation en mode rectal.
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Pour allumer le thermomètre, appuyer sur la touche On/Off. L'appareil émet un signal sonore. Les symboles de fonction s'affichent à l'écran pendant quelques secondes. Le résultat de la dernière prise de température s'affiche durant deux secondes, puis « 36,5/97,7 °F », puis l'icône « °C » ou « °F » apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran. Le thermomètre est prêt à l'emploi.

- Comment prendre la température ?
- Prendre la température au niveau du rectum
Cette méthode est la plus fiable pour s'assurer que la fièvre ne passe pas inaperçue.
Si nécessaire lubrifier l'embout du thermomètre avec un peu de vaseline. Placer l'enfant sur le ventre sur vos genoux ou sur une surface stable. Sinon, placer l'enfant sur le dos avec les jambes repliées vers sa poitrine. Insérer délicatement le bout du thermomètre à une profondeur d'environ 1,25 cm. Ne jamais forcer pour introduire le thermomètre dans le rectum. S'arrêter en cas de résistance. Maintenir le thermomètre ainsi jusqu'à ce qu'il émette un bip.

Retirer le thermomètre avec précaution. Lire la température et la noter. La température prise au niveau du rectum est généralement plus élevée d'un demi-degré Celsius ou d'un degré Fahrenheit que la température prise dans la bouche. En retirant le thermomètre, s'assurer que l'embout jetable n'est pas resté dans le rectum du patient, si un embout à usage unique.

- Prendre la température dans la bouche
La méthode orale n'est pas recommandée pour les enfants de moins de 5 ans, car ils éprouvent des difficultés à garder le thermomètre sous la langue assez longtemps.

Placer le bout du thermomètre sous la langue aussi loin que possible. Serrer les livres doucement autour du thermomètre. Ne pas mordre le thermomètre. Se détendre et respirer par le nez. Garder le thermomètre sous la langue jusqu'à ce qu'il émette un bip.

Attendre 20 à 30 minutes après avoir mangé ou bu pour prendre la température dans la bouche.

- Prendre la température au niveau de l'aisselle
Important : la méthode axillaire au niveau de l'aisselle est généralement utilisée pour vérifier si un nouveau-né ou un jeune enfant est de la fièvre, mais elle n'est pas aussi précise que la méthode rectale. Si la température axillaire ne révèle pas de fièvre mais que l'enfant est chaud et semble souffrant, prendre la température dans le rectum.

Essuyer l'aisselle avec une serviette sèche.
Placer le bout du thermomètre au niveau de l'aisselle. Veiller à ce que le thermomètre soit en contact avec la peau et non avec les vêtements. Presser le bras contre le corps pour maintenir le thermomètre en place. Garder la position jusqu'à ce que le thermomètre émette un bip.

Si les températures affichées par deux thermomètres devaient être comparées, il est possible d'obtenir deux résultats différents alors même que ce sont les deux thermomètres se situent dans leur marge de précision.

Nettoyer soigneusement le thermomètre avant de le ranger. Le sécher et le ranger dans sa boîte pour qu'il soit prêt à

l'utilisation la prochaine fois.

- Lors de la prise de mesure, la température affichée à l'écran change. Le symbole « °C » ou « °F » clignote. Lorsque le signal sonore retentit 4 fois, cela signifie que la température a atteint un niveau stable et que la prise de température est terminée, la mesure est affichée à l'écran pendant 10 minutes jusqu'à l'arrêt automatique de l'appareil. Appuyer sur la touche On/Off pour l'arrêter manuellement.
- Quand la tension de la pile est de 1,25V ± 0,06 V et que l'écran LCD affiche le symbole ▀, cela signifie que la pile doit être remplacée.

- Retirer d'abord le capot de pile, tirer la partie interne de 3 à 5 mm (pas plus de 10 mm), insérer la pile LR41 neuve, avec le positif au-dessus, et vérifier que le pile est bien clipsée. Ensuite, reformer le capot, remettre en marche et tester.

- "C/F" : appaerell émett, appuyer sur la touche On/Off pendant 3 secondes ; il est alors possible de basculer entre "C" et "F".
- MÉMORISATION DES DONNÉES : l'appareil conserve automatiquement la dernière température en mémoire pour évaluation des variations quotidiennes. En allumant l'appareil, la dernière mesure s'affiche après le test d'initialisation.

UK INTENDED USE: The product is exclusively meant to be used for human body temperature measuring, suitable for all age infants, children and adults. It can be used for households, and for medical purposes, providing the reference for clinical diagnosis. Measuring areas of body can be axillary, oral or rectum.

Advice : A temperature taken in the rectum is the closest way to finding the body's true temperature. Axillary and oral temperature measurements need over long time periods and have a disadvantage to frequently underestimate measures.

SAFETY & WARNING PRECAUTION

- Please keep the thermomter off the children touch. Prevent the product from children playing, swallowing and eating.
- Do not shock the thermomter or let it fall down.
- The product is 100% waterproof, it is not recommended to immerse it in water or other liquids.

- Do not expose the thermomter to direct sunlight, high temperature/humidity or any extreme environment, or the function will be reduced.
- Stop using the thermomter when it's abnormal or malfunctions.

- Do not use the thermomter for anything but the intended use.
- Do not put the thermomter in contact with diseased, ulcer or bruise skin.
- Taking rectal temperatures can cause internal injury. In general, bleeding from rectum, hemorrhoids, and recent lower intestinal surgery would place the person at high risk for further injury.

- Be sure that the baby or patient has not had a bath or been swaddled (when babies are wrapped tightly for warmth) in the past 20 minutes. This can cause an inaccurate reading.

- Do not drink cold hot beverages or exercise while measuring the temperature.

- THIS MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC DATA table.

- Portable and mobile RF communications equipment can affect MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT.
- Only use the recommended batteries, do not burn them.
- The measuring result of this product is only for your reference. If you have any doubt, please contact your doctor.

- Do not modify this equipment without authorization of the manufacturer.
- Do not store or operate this equipment under prescribed environmental conditions, as running performance of the device might be affected or the device might not work properly.

- Stop using the thermomter if the LCD displays the "E"; it indicates the sensor circuit detecting an error (such as open or short circuit).
- The default alarm temperature is 37.5°C (99.5°F), the alarm sound is "Di Di Di Di...".
- The measuring range of this thermomter is 32 - 44°C (89.6 - 111.2°F). If the test temperature is < 32°C (89.6°F), LCD display "L"; if the test temperature > 44°C (111.2°F), LCD display "H", the buzzer will alarm.

INSTRUCTIONS BEFORE USE
Clean the tip of the rectal thermometer with soapy water or rubbing alcohol. For hygiene reasons, if the thermometer is ever used in rectal mode it should never again be used for measurement of another part of the body.

OPERATING INSTRUCTIONS
-To switch on the thermometer, press the On/Off button. The appliance emits a beep. The function symbols are displayed on the screen for a few seconds. The result of the last temperature measurement is displayed on the screen for two seconds, then "36.5/97.7°F" and "C" or "F" icons appear in the top right hand corner of the screen. The thermometer is then ready to use.
- To take a rectal temperature?

This is the most reliable way to ensure a fever is not missed.
If necessarily lubricate the tip of the thermometer with a small amount of petroleum jelly. Place your child face down across your lap or on a firm surface. Do place your child face up with their back toward his or her chest. Gently insert the tip of the thermometer about ½ inch (1.25 cm). Never force the thermometer into the rectum. Stop if you feel any resistance. Hold it there until it beeps.

Remove the thermometer carefully. Read the temperature and record it. Temperatures taken rectally usually read a 1 degree F (0.5 degree C) higher than temperatures taken orally. As you remove the thermometer, be sure the disposable sleeve is removed from the patient's rectum, if you used one on the thermometer.

The oral method is not recommended for children younger than 5 years old because it is hard for them to hold the thermometer under their tongue for long enough.

Put the tip under your tongue as far as it can. Close your lips gently around the thermometer. Do not bite the thermometer. Relax and breathe through your nose. Keep the thermometer under your tongue until it beeps.

Wait 20 to 30 minutes after you or your child finish eating or drinking to take an oral temperature.

To take an axillary temperature?
Important: The axillary method is usually used to check for fever in newborns and young children, but it is not as accurate as a rectal temperature. If an axillary temperature does not show a fever but your child feels warm and seems unwell, take a rectal measurement.

Wipe armpit with a dry towel.
Put the tip in you or your child's armpit. Make sure the thermometer is touching skin and not clothes. Squeeze your arm against your body to hold the thermometer in place. Keep the thermometer in your armpit until it beeps.

If you compare temperature between two thermometers, it is possible to have two different readings, even if both are thermometers are within their accuracy tolerances.

Place the thermometer thoroughly before storing it. Dry it and store it in its packaging so it is ready to use next time.

- When taking a measurement, the temperature displayed on the screen changes. The symbol "°C" or "°F" symbol flashes. When the beep sounds 4 times, this means that the temperature has reached a stable level and that the temperature measurement is complete. The measurement is then displayed on the screen for 10 minutes until the appliance is switched off automatically. Press the On button to stop the appliance manually.

- When the battery voltage is 1.25V ± 0.06V, and the LCD display the symbol of ▀; it means you have to replace the battery.
- Remove the battery cover first, pull the inner part 3-5 mm (no more than 10mm), put into the new LR41 battery, keep positive above and make sure the battery well snap into the buckle, then close the battery cover, re-boat, and test.

- "C/F" : Under the shutdown status, press the On/Off button 3s, you can switch between "C" and "F".
- MEMORISING THE DATA: The appliance automatically stores the last temperature in memory so that any variations may be evaluated. When the appliance is switched on, the last measurement is displayed after the initialization test.

DE VERWENDUNGS- UND SICHERHEITSGESAMTES: Das Gerät ist ausschließlich für Messung der menschlichen Körpertemperatur bestimmt und ist für Klein Kinder und Geriaten für Erwachsene geeignet. Es kann im Haushalt und in medizinischen Einrichtungen verwendet werden und als Grundlage für ärztliche Diagnosen dienen. Die Messungen können im Achsel-, Oral- und Rektalbereich vorgenommen werden.

Hinweis: Die im Rektalbereich gemessene Temperatur kommt der tatsächlichen Körpertemperatur am nächsten. Messen Sie zunächst (hilfweise) die Temperatur des Kindes oder Patienten unter der Achsel, wenn es mit der rektalen Messung nicht einverstanden ist. Hierfür können Sie jedes beliebige orale Digitalthermometer verwenden.

Temperaturmessungen im Achsel- und Oralbereich dauern lange und haben den Nachteil, dass die Messergebnisse oft unterschätzt werden.

SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE
-Bitte bewahren Sie das Thermometer für Kinder unzugänglich auf. Achten Sie darauf, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen, es verschlucken oder essen können.
- Setzen Sie das Thermometer keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen.

- Das Gerät ist zu 100 % wasserfest, dennoch ist es nicht für Tauchtauchen oder andere Flüssigkeiten zu tauchen.
- Setzen Sie das Thermometer keiner direkten Sonneneinstrahlung, hoher Temperatur/Feuchtigkeit oder anderen extremen Bedingungen aus, da hierdurch seine Funktionsfähigkeit beeinträchtigt wird.

- Benutzen Sie das Thermometer im Fall eines Fehlers oder einer Funktionsfunktions nicht weiter.
- Öffnen Sie das Thermometer ausschließlich zum Wechseln der Batterie.

- Bringen Sie das Thermometer nicht mit Wunden, Geschwüren oder Blüternngs auf der Haut in Kontakt.
- Einmalige Temperaturmessungen können dazu führen, Verletzungen zu verursachen, wenn sie mit Blutungen im Rektalbereich, mit Hämorrhoiden und kürzlich durchgeführt Dermooperation ein höheres Verletzungsrisiko.

Stellen Sie sicher, dass das Baby oder der Patient in den zurückliegenden 20 Minuten kein Bad hatten oder in Tücher gewickelt waren (enges Wickeln der Babys, um sie zu wärmen). Dies kann zu verfälschten Messergebnissen führen.

- Trinken Sie während der Messung keine heißen/kalten Getränke und vermeiden Sie körperliche Anstrengungen.
- Dieses MEDIZINISCHE ELEKTRISCHE GERÄT bedarf besonderer Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der EMV und muss gemäß der EMV-DATEN-Tabelle aufbewahrt und in Betrieb genommen werden.

- Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte können die Funktion MEDIZINISCHER ELEKTRISCHER GERÄTE beeinträchtigen.

beeinträchtigen.

- Verwenden Sie nur empfohlene Batteriearten; diese nicht in offenes Feuer werfen.

- Das Messergebnis dieses Geräts stellt lediglich einen Anhaltspunkt für Sie dar. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.

- Bauen Sie das Gerät ohne die Erlaubnis des Herstellers nicht um.
- Das Gerät verwendet die das Gerät nicht außerhalb der beschriebenen Umgebungsbedingungen, da die Leistungsfähigkeit oder das ordentliche Funktionieren des Geräts beeinträchtigt werden könnten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn das LCD „E“ anzeigt; dies bedeutet, dass in Sensor-Kreislauf ein Fehler vorliegt (etwa eine Unterbrechung oder ein Kurzschluss).

- Der Standard-Temperaturalarm liegt bei 37,5 °C (99,5 °F), das Alarmsignal ist „Di Di Di Di...“.
- Der Messbereich des Thermometers liegt bei 32 - 44 °C (89,6 - 111,2 °F). Wenn die Temperatur mehr als < 32 °C (89,6 °F) beträgt, zeigt das „L“ an; wenn die Testtemperatur > 44 °C (111,2 °F) beträgt, zeigt das LCD „H“ an, und der Alarm ertönt.

HINWEISE VOR DEM GEBRAUCH
Reinigen Sie die Spitze des Rektalthermometers mit Wasser und Seife oder mit Reinigungsalkohol. Verwenden Sie das Thermometer, das Sie im Rektum verwenden, niemals für Messungen an anderen Körperstellen, da sich hierdurch Bakterien verbreiten können.

GEBRAUCHSHINWEISE
- Um das Thermometer anzuschalten, drücken Sie die On/Off-Taste. Das Gerät piepst kurz. Die Funktionssymbole werden für Einige Sekunden auf dem Display angezeigt. Das Ergebnis der letzten Temperaturmessung wird für zwei Sekunden angezeigt, dann erscheinen „36,5/97,7 °F“ und die Symbole „C“ oder „F“ in der oberen rechten Ecke des Displays. Das Thermometer ist nun bereit für den Gebrauch.

Wie messe ich die Temperatur?
-Rektale Temperaturmessung
-Dies ist der sicherste Weg, um festzustellen, ob Fieber vorliegt.

- Die Achsel-Methode wird für Kinder unter 5 Jahren nicht empfohlen, weil es nicht einfach für sie ist, das Thermometer lang genug unter ihrer Zunge zu halten.

Stecken Sie die Spitze so weit wie möglich unter die Zunge. Legen Sie die Lippen sanft um das Thermometer. Beißen Sie nicht in das Thermometer. Entspannen Sie sich und atmen Sie durch die Nase. Lassen Sie das Thermometer so lange unter ihrer Zunge, bis es piepst.

Warten Sie nach dem Essen oder Trinken20 oder 30 Minuten, eSie bei sich oder Ihrem Kind die Temperatur oral messen.
-Temperaturmessung unter der Achsel

Wichtig: Die Achsel-Methode wird normalerweise für Fiebermessungen bei Neugeborenen und Säuglingen verwendet, sie ist jedoch nicht so exakt wie die rektale Messung. Wenn die Achselmessung kein Fieber anzeigt, sich Ihr Kind jedoch heiß anfühlt und es unwohl zu sein scheint, dann führen Sie eine rektale Messung durch.

Wischen Sie die Achsel mit einem trocknen Handtuch ab. Platzieren Sie das Gerät in der Achsel; nun drückt der Patient seinen Arm fest gegen seinen Oberkörper.

Legen Sie die Thermometerspitze in Ihre Achsel oder in Ihre Kines. Stellen Sie sicher, dass das Thermometer die Haut berührt und keine Kleidung. Drücken Sie Ihre Arm gegen Ihren Oberkörper, um das Thermometer festzuhalten. Halten Sie das Thermometer in Ihrer Achsel, bis es piepst.

Ziehen Sie das Thermometer in jedem Fall vorsichtig zurück, wenn es piepst oder ein Signal sendet. Lesen Sie die Temperatur ab und speichern Sie sie. Rektal gemessene Temperaturen liegen normalerweise um 1 Grad (0,5 Grad C) über den oral gemessenen Temperaturen. Wenn Sie das Thermometer zurückziehen, stellen Sie sicher, dass der Einwegüberzug nicht nach dem Rektum des Patienten zurückbleibt. Reinigen Sie die Spitze für das Thermometer verwendet haben.

Wenn Sie die Temperaturen zweier Thermometer vergleichen, ist es möglich, dass Sie zwei unterschiedliche Ergebnisse feststellen, auch wenn beide Thermometer innerhalb ihrer Messstoleranzen liegen.

Reinigen Sie das Thermometer vor dem Aufräumen sorgfältig. Verwenden Sie Wasser und Seife oder Reinigungsalkohol zur Reinigung des Thermometers. Trocknen Sie es ab und heben Sie es in seiner Verpackung auf, sodass es immer einsetzbar ist.

- Während der Messung ändert sich die auf dem Display angezeigte Temperatur. Das Symbol „C“ oder „F“ blinkt auf. Wenn ein 4-maliges Piepsen erfolgt, hört es, bedeutet dies, dass die Messung einen stabilen Wert erreicht hat und die Temperaturmessung abgeschlossen ist. Die Messung wird nun für 10 Minuten auf dem Display angezeigt, ehe es sich automatisch ausschaltet. Drücken Sie die On/Off-Taste, um die Anzeige manuell zu beenden.

- Wenn die Stromstärke der Batterie 1.25V ± 0.06V beträgt und das LCD das Symbol, ▀ anzeigt, bedeutet dies, dass die Batterie ausgetauscht werden muss.

- Nehmen Sie zuerst die Abdeckung des Batteriefachs ab, Ziehen Sie das Innere 3-5 mm (niemals mehr als 10 mm) heraus, legen Sie eine neue LR41 Batterie ein, mit dem Pluspol nach oben, stellen Sie sicher, dass die Batterie fest in der Schnalze sitzt; und schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs, starten das Gerät neu und testen es.

- "C/F" : Drücken Sie bei eingeschalteter Gerät 3 Sekunden lang die On/Off-Taste; nun können Sie zwischen "C" und "F" wählen.

- DATEN SPEICHERN: Das Gerät speichert die letzte Temperaturmessung automatisch, sodass alle Veränderungen analysiert werden können. Beim Einschalten des Geräts wird nach dem Eingangsstet die letzte Messung angezeigt.

NL BEDOELD GEBRUIK: Het product is uitsluitend bestemd om te worden gebruikt voor het meten van de menselijke lichaamstemperatuur en is geschikt voor alle leeftijdsgroepen: baby's, kinderen en volwassenen. Het kan gebruikt worden door gezinnen en voor medische doeleinden, als referentiepunt voor de klinische diagnose. De mogelijke meetgebieden voor het lichaam zijn: rektal, oraal en axillair.

De nauwkeurigheid van de temperatuurmetingen wordt beïnvloed door de manier waarop de thermometer wordt gebruikt. De nauwkeurigheid van de temperatuurmetingen wordt beïnvloed door de manier waarop de thermometer wordt gebruikt. De nauwkeurigheid van de temperatuurmetingen wordt beïnvloed door de manier waarop de thermometer wordt gebruikt.

De oraal- en orale temperatuurmetingen worden over een lange tijdperiode worden gemeten en hebben een naaldel met velling vaak te onderschatten.

METINGSVoORSCHRIFTEN & WAARSCHUWINGEN
- Het is niet aanbevolen om de thermometer te gebruiken voor kinderen. Voorkom dat kinderen met het product spelen, het inslikken of opeten.

- Onderwerp de thermometer niet aan schokken en laat hem niet vallen.
- Het product is 100% waterdicht maar er wordt aanbevolen om het niet in water of andere vloeistoffen onder te dompelen.

- Stel de thermometer niet bloot aan direct zonlicht, hoge temperaturen/luchtvochtigheid of een extreme omgeving, of de werking ervan zal worden verminderd.

- Stop met het gebruik van de thermometer wanneer het abnormalo werkt of wanneer er storingen zijn.

- Laat de behuizing van de thermometer dicht, tenzij u de batterijen moet vervangen.

- Plaats de thermometer niet in contact met een zieke huid, zweren of blauwe plekken.

- Het meten van de rectale temperatuur kan inwendige letsel veroorzaken. In het algemeen vormen bloeden uit het rectum, aambeien, en recente lagere intestinale chirurgie een hoger risico op verwondingen letsel voor de persoon.

- Zorg ervoor dat de baby of de patiënt geen bad heeft genomen of ingewikkeld is (wanneer baby's stevig worden ingepakt of gewikkeld) in de laatste 20 minuten. Dit kan tot onnauwkeurige metingen veroorzaken.

- Drink geen koude/warme dranken en maak geen gewelddige bewegingen tijdens het meten van de temperatuur.

- Deze medische elektrische apparatuur vereist speciale voorzorgsmaatregelen ten aanzien van EMC en moet worden geïnstalleerd en in bedrijf worden gesteld volgens de EMC-DATA tabel.

- Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur kan medische elektrische apparatuur beïnvloeden.

- Gebruik alleen de aanbevolen batterijen, en verbrand ze niet.
- Het meetresultaat van dit product is alleen voor uw referentie. Als u twijfelt, neem dan contact op met uw arts.

- Blijf geen wijzigingen aan deze apparatuur aan zonder toestemming van de fabrikant.
- Bewaar of bedien het apparaat niet buiten voorgeschreven omgevingsvoorwaarden, omdat de werking van het apparaat kan worden beïnvloed of het apparaat mogelijk niet goed zal werken.

- Stop met het gebruik van de thermometer als het LCD-scherm de "E" weergeeft. Dit komt aan di dat sensor schakeling een fout detecteert (zoals open circuit of kortsluiting).

- De standaard alarmtemperatuur bedraagt 37,5 °C (99,5 °F), het alarmgeluid gaat als volgt: "Di Di Di Di...".
- Het meetbereik van de thermometer is 32 - 44 °C (89,6 - 111,2 °F). Als de testtemperatuur onder < 32 °C (89,6 °F) met "L" op het LCD-scherm; als de testtemperatuur > 44 °C (111,2 °F) met "H" op het LCD-scherm, dal dat zoemer afgaat.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
Reinig de punt van de rectale thermometer met zeepwater of schoonmaakalcohol. Gebruik nooit dezelfde thermometer die u gebruikt in de rectum om temperaturen op andere manieren te meten, omdat dit bacteriën kan verspreiden.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN
- Om de thermometer te gebruiken, drücken Sie die On/Off-Taste. Das Gerät piepst kurz. Die Funktionssymbole werden für einige Sekunden auf dem Display angezeigt. Das Ergebnis der letzten Temperaturmessung wird für zwei Sekunden angezeigt, dann erscheinen „36,5/97,7 °F“ und die Symbole „C“ oder „F“ in der rechter bovenhoek van het scherm. De thermometer is klaar voor gebruik.

Hoe meet ik een temperatuur?
-Een rektale temperatuurmeting
-Dies is de meest betrouwbare manier om koorts te detecteren.

richting van zijn of haar borst. Schuif voorzichtig de punt van de thermometer ongeveer ½ inch (1,25 cm) in het rectum. Forceer nooit de thermometer in het rectum. Stop als u weerstand voelt. Hou de thermometer daar tot hij piept.

- Een orale temperatuur meten

De orale methode wordt niet aanbevolen voor kinderen jonger dan 5 jaar oud, want het is moeilijk voor hen om de thermometer lang genoeg onder hun tong te houden.

Plaats de punt zo ver mogelijk onder uw tong. Sluit uw lippen zachtjes rond de thermometer. Bijt niet in de thermometer. Ontspan en adem door via de neus. Hou de thermometer onder uw tong tot hij piept.

Wacht 20 tot 30 minuten nadat u uw kind klaar is met eten of drinken om een mondelinge temperatuur op te nemen.

- Een okseltemperatuur meten
Belangrijk: De okseltemethode wordt meestal gebruikt om te controleren op koorts bij baby's en jonge kinderen, maar het is niet zo nauwkeurig als de rectale temperatuur. Als een okseltemperatuur geen koorts aanduidt maar uw kind toch warm aanvoelt en onwel lijkt, voer dan een rectale meting uit.

Veeg de oksel af met een droge handdoek. Plaats de sonde in de oksel van de patiënt en houd de arm van de patiënt stevig tegen zijn zijde gedrukt.

Plaats de punt in uw oksel of de oksel van uw kind. Zorg ervoor dat de thermometer de huid raakt en geen kleren. Knijp uw arm tegen uw lichaam om de thermometer op zijn plaats te houden. Hou de thermometer in uw oksel tot hij piept.

Verwijder de thermometer voorzichtig wanneer de thermometer piept of een signaal geeft. Lees de temperatuur en neem aanvoel en onwel lijkt, voer dan een rectale meting uit.

Als u de temperatuur vergelijkt tussen twee thermometers, is het mogelijk dat u twee verschillende lezingen krijgt, zelfs wanneer beide thermometers binnen hun nauwkeurigheidslimieten zijn.

el lado positivo hacia arriba y asegurarse de que la pila encaja bien en la hebill.a. A continuación, cerrar la tapa de la pila, reiniciar y probar el termómetro.
- "C/F": con el dispositivo apagado, presionar el botón On/Off durante 3 segundos, luego se puede seleccionar "C" o "F".
- MEMORIZAR DATOS: El dispositivo almacena automáticamente la última temperatura en la memoria, de modo que cualquier variación puede ser evaluada. Al encender el dispositivo, la última medición se muestra después de la prueba de inicialización real.

PT FINALIDADE DE USO : O produto é exclusivamente destinado à medição da temperatura corporal humana e é compatível com todas as idades, desde os bebés às crianças e adultos. Pode ser destinado ao uso doméstico e para fins médicos, com a finalidade proporcionar uma referência para diagnóstico clínico. A medição pode ser axilar, oral ou rectal.
Conselho: A medição da temperatura da axila é a melhor forma de se obter a verdadeira temperatura corporal. Se o seu filho ou paciente não desajar sujar-se a ao método rectal, opte primeiramente pela medição axilar. Para tal, pode usar qualquer termómetro oral digital.
As medições oral e axilar requerem um maior tempo de imobilização e geralmente resultam em resultados inferiores à temperatura real.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA & AVISOS

- Deve manter o termómetro fora do alcance de crianças. Evite que as crianças possam brincar, engolir ou morder o produto. - Não deve que o termómetro sofra impactos ou caia no chão.

- O produto é 100% à prova de água, mas não se recomenda imergi-lo na água ou em outros líquidos.

- Não exponha o termómetro à luz solar direta, a altas temperaturas/humidade ou a qualquer ambiente extremo, pois isto pode afetar o seu funcionamento.

- Interrompa o uso do termómetro se constatar um comportamento anormal ou qualquer forma de disfunção.

- Apenas abra o compartimento do termómetro para trocar as baterias.

- Não deve expor o termómetro ao contacto com a pele e se esta apresentar qualquer enfermidade, feridas ou hematomas.

- A medição da temperatura rectal pode ocasionar ferimentos internos. De modo geral, pacientes que apresentem sangramentos rectais ou que sofreram crujas intestinais recentes são expostos a um alto risco de ferimentos.

- Certifique-se de que o bebé ou paciente não tomou banho ou se encontrou envolvido quando os bebés são enrolados em tecidos para que se aqueçam) durante os 20 minutos anteriores à medição. Isto pode levar a resultados imprecisos.

- Não ingira bebidas frias/quentes ou pratique exercícios violentos enquanto a medição da temperatura estiver a ser efetuada. Este EQUIPAMENTO MÉDICO ELÉTRICO requer cuidados especiais no que diz respeito ao EMC e deve ser instalado e colocado em funcionamento conforme a tabela de DADOS EMC.

- Os equipamentos portáteis e móveis de comunicação RF podem afetar o funcionamento deste EQUIPAMENTO MÉDICO ELÉTRICO.

- Use apenas as baterias recomendadas e não as deixe ao gelo.

- O resultado da medição proporcionado por este produto deve apenas servir como referência. Em caso de dúvidas, é favor entrar em contacto com o seu médico.

- Não altere este equipamento sem a autorização do fabricante.

- Não armazene ou utilize este dispositivo fora das condições ambientais recomendadas, pois o seu desempenho pode ser afetado e o equipamento pode não funcionar corretamente.

- Interrompa o uso do termómetro se o ecrã LCD mostrar "E", pois isto indica que o circuito do sensor detetou um erro (por exemplo, um circuito aberto ou um curto circuito).

- O alarme padrão de temperatura é programado para 37,5° C (99,5° F). O som do alarme é "Di Di Di Di.."

- As temperaturas abrangidas por este termómetro vão de 32 a 44° C (89,6 - 111,2° F). Se a temperatura de teste for < 32° C (89,6° F), o ecrã LCD mostrará "L", se a temperatura de teste for > 44° C (111,2° F), o ecrã LCD mostrará "H" e o alarme irá soar.

INSTRUÇÕES PREVIAS À UTILIZAÇÃO
Limpe a ponta do termómetro com água e sabão ou esfregue-a com álcool. Nunca use termómetro utilizado no recto para medir a temperatura em outras partes do corpo, pois isto pode disseminar bactérias.

INSTRUÇÕES DE USO

- Para ligar o termómetro, pressione o botão Liga/Desliga. O aparelho irá emitir um bipe sonoro. Os símbolos de função são exibidos no ecrã durante alguns segundos. O resultado da mais recente temperatura medida é exibido durante dois segundos e, então, os ícones "36,5°C/97,7° F" e "C" ou "F" aparecem no canto superior direito do ecrã. O termómetro estará pronto para ser utilizado.

- Como fazer para medir a temperatura?

- Como medir a temperatura rectal

- Trata-se do modo mais fiável para que se tenha a certeza de que não há febre.

- Lubrifique a ponta do termómetro com um pouco de vaselina. Posicione a cabeça do seu filho sobre as suas pernas ou sobre uma superfície estável. Também pode posicionar o seu filho virado para cima com as pernas dobradas contra o peito. Insira delicadamente a extremidade do termómetro dentro do recto (cerca de 1 polegada / 1,25 cm). Nunca force o termómetro dentro do recto. Interrompa imediatamente a medição caso sinta qualquer forma de resistência. Segure-o nesta posição até ouvir o bipe sonoro.

- Como medir a temperatura oral

O método oral não é recomendado às crianças menores de 5 anos de idade, pois é mais difícil manterem o termómetro sob a língua durante o tempo necessário à medição da temperatura.

- Insira a extremidade do termómetro sob a língua do paciente, o máximo que puder. Feche delicadamente os lábios em volta do termómetro e não o morda. Relaxe e respira tranquilamente pelo nariz. Deve manter o termómetro sob a língua até ouvir o bipe sonoro.

- Espere cerca de 20 a 30 minutos após a refeição do seu filho antes de medir a temperatura oral.

- Como medir a temperatura axilar

- Importante: O método axilar é geralmente usado para medir a temperatura de recém-nascidos e crianças pequenas, mas não proporciona resultados tão exatos quanto a medição rectal. Se a temperatura axilar não revelar a presença de febre mas o seu filho estiver quente e não se sentir bem, proceda à medição rectal.
- Coloque a cabeça do termómetro sob a axila do paciente. Segure as axilas com uma toalha seca. Posicione a sonda debaixo do braço do paciente e mantenha-o bem pressionado contra o termómetro.

Para obter melhores resultados ao efetuar a medição axilar, recomenda-se manter o termómetro posicionado durante o menos 3-5 minutos, independentemente do bipe sonoro.

- Posicione a extremidade debaixo do braço do seu filho. Certifique-se de que o termómetro está diretamente em contacto com a pele e não com as roupas. Pressione o braço contra o corpo para manter o termómetro posicionado corretamente. Deve manter o termómetro nesta posição até ouvir o bipe sonoro.

- Independentemente do método, remova o termómetro cuidadosamente ao ouvir bipe ou sinal emitido. Leia a temperatura obtida e grave-a. A temperatura rectal é, normalmente, 1° F (0,5° C) mais elevada do que a temperatura oral. Ao retirar o termómetro, certifique-se de que a proteção descartável foi devidamente removida do recto do paciente, caso a esta seja utilizada.

- Se pretendo comparar as temperaturas de dois termómetros diferentes, poderá obter dois resultados diferentes, ainda que ambos os termómetros proporcionem resultados situados na faixa de tolerância de precisão.
- Limpe cuidadosamente o termómetro antes de guardá-lo. Use água e sabão ou álcool para limpar o termómetro. Seque-o armanoso e dentro da sua embalagem para que esteja pronto a uma próxima utilização.

- Ao efetuar uma medição, a temperatura exibida no ecrã oscila. O símbolo "C" ou "F" piscará. Quando o bipe sonoro soar 4 vezes, isto significa que a temperatura atingiu um nível estável e a medição foi concluída. O resultado é mostrado no ecrã durante 10 minutos até que o aparelho seja automaticamente desligado. Pressione o botão Liga/Desliga para desligar manualmente o aparelho.

- Quando a voltagem da bateria for de 1.25 V ± 0,06 V, e o ecrã LCD mostrar o símbolo "E", isto significa que deve substituir a bateria.

- Primeiramente, remova a tampa do compartimento da bateria, puxe a parte interior em 3-5 mm (não mais do que 10 mm), insira a nova bateria LR41, a posicione a polaridade positiva para cima e certifique-se de que a bateria foi corretamente encaixada. Então, feche o compartimento e reinicie o aparelho a teste.
- "C/F": Quando desligado, pressione o botão Liga/Desliga durante 3 segundos e poderá passar de "C" F" e inversamente.
- MEMORIZAR OS DADOS: O aparelho armazena automaticamente na memória a última temperatura obtida. Desse modo, quaisquer variações poderão ser avaliadas facilmente. Quando o aparelho estiver ligado, a última medição será exibida no ecrã antes do teste de inicialização.

PL PRZEWIDZIANIE ZASTOSOWANIA: Ten výrobř jest przeznaczony wylącznie do pomiaru temperatury ludzkiego ciała i nadaje się zarówno dla niemowląt, dla dzieci, jak i dorosłych. Można z niego korzystać w domu, a także do celów medycznych, aby uzyskać odniesienie przy diagnozie klinicznej. Pomiaru temperatury można dokonać pod pachą, doustnie lub odbytniczo.

Porada: Odbytynicy pomiaru temperatury stanowią najlepszy sposób na uzyskanie prawdziwej temperatury ciała. Należy w pierwszym rzędzie zmierzyć temperaturę pod pachą dziecka lub pacjenta w razie możliwego oporu wobec metody odbytniczej. Można wykorzystać do tego także doustny termometr.

Pomiar temperatury pod pachą oraz doustny wymaga dłuższego czasu i często daje nieidealne pomiary.
BEZPIECZNIŹSTWO I OSTRZEŻENIA
- Przechowywać termometr z dala od dzieci. Nie dopuścić do zabawy, polknięcia czy zjedzenia tego wyrobu przez dziecko.
- Nie dopuścić do uderzenia termometru czy też do jego upadku.

- Wyrobř ten jest w 100% wodoodporny, ale nie zaleca się jego zanurzenia w wodzie czy innych płynach.

- Chronić termometr przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą/wilgocią lub ekstremalnymi warunkami środowiska, w przeciwnym razie, jego wyniki będą mniej niezawodne.
- Nie używać termometru w razie nienormalnego działania lub nieprawidłowości.
- Nie otwierać termometru, chyba, że ma to być jego wymięnie baterii.
- Nie doprowadzać do kontaktu termometru z ciałą, owrzodzoną lub posiniaczoną skórą.

-Odbytynicze mierzenie temperatury może powodować wewnętrzne obrażenia. Zazwyczaj krawędzie z odblitynicy, hemoroidy czy niedawna operacja jelit sprawiają, że w danej osobie można łatwo spowodować dalsze obrażenia.
-Należy upewnić się czy niemowlę lub pacjent nie był(-) właśnie w kąpieli, lub ciepło ubrane(-) i dziecku mogą być szczególnie owinięte w celu zachowania ciepła) w ciągu ostatnich 20 minut. Może to doprowadzić do uzyskania nieprawidłowego wyniku pomiaru.

-Nie należy użyć zimnych/gorących napojów ani wykonywać gwałtownych ruchów podczas mierzenia temperatury.

-Ten ELEKTRYCZNY SPRZĘT MEDYCZNY wymaga szczególnych środków ostrożności dotyczących urządzeń elektromagnetycznych (EMC) i należy go zainstalować i wprowadzić do użyciu zgodnie z tabelą danych EMC.

-Przenośny i mobilny sprzęt zapewniający komunikację radiową może powodować zakłócenia w działaniu ELEKTRYCZNEGO SPRZĘTU MEDYCZNEGO.

-Używać wyłącznie zalecanych baterii, nie poddawać ich spaleniu.

-Wynik pomiaru uzyskany za pomocą tego wyrobu ma służyć jedynie, jako odniesienie. W razie wątpliwości prosimy o skontaktowanie się z lekarzem.

-Nie dokonywać zmian w tym sprzęcie bez upoważnienia producenta.

-Nie przechowywać ani nie obsługiwać urządzenia w warunkach środowiskowych nieodpowiadających zaleceniom, gdyż może to zakłócić bieżący pomiar urządzenia lub spowodować jego niewłaściwe działanie.

-Wyłączyć termometr, kiedy na ekranie pojawia się „E”, gdyż oznacza to wyłączenie błądu (otwarty obwód lub zwarcie).

-Domyślna temperatura alarmowa wynosi 37,5 °C (99,5 °F). Alarm odzywa się w formie sygnału „Li, ti, ti...”.

-Zasieg pomiaru tego termometru wynosi 32- 44°C (89,6- 111,2°F). Zakresj temperatury testu wynosi <32°C (89,6°F), na ekranie pojawia się „L”, jeżeli temperatura testu wynosi > 44°C (111,2°F), na ekranie pojawia się „H” i zabrzmi alarm. INSTRUKCJA PRZED UŻYCIEM

WYUŻYCZ KOŃCOWE termometru odbytniczego wodą z mydłem lub alkoholem technicznym. Nigdy nie używaj tego samego termometru do pomiaru temperatury odbytniczej i do pomiaru inną metodą ze względu na możliwość rozprzestrzeniania się bakterii.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- W celu włączenia termometru, nacisnąć przycisk On/Off. Urządzenie wydatki krótkie sygnały. Przez kilka sekund na ekranie pojawia się symbole funkcji. Wynik ostatniego pomiaru temperatury pojawia się przez dwie sekundy, a następnie w prawym, górnym rogu ekranu pojawia się ikony „36,5°C/97,7° F” i „C/F”. Termometr jest wówczas gotowy do użycia.

Mierzenie temperatury

- Odbytynicze mierzenie temperatury

Jest to najbardziej niezawodny sposób ujęcia ciepła w ciało ma garzki.

Posmarować końcówkę termometru niewielką ilością wazeliny. Umieścić dziecko brzuch, trzymając go na rękach lub kładąc na twardej powierzchni. Lub umieścić dziecko na plecach z nogami uniesionymi do klatki piersiowej. Delikatnie włożyć końcówkę termometru na około 1,25 cm (0,5 cala) do odbytnicy. Nie należy nigdy wkładać termometru do odbytu na siłę. Przerwać natychmiast pomiar w razie oporu. Zaczekać, aż termometr wydati krótkie sygnały.

- Doustne mierzenie temperatury

Doustnej metody nie zaleca się u dzieci poniżej 5 roku życia, ponieważ nie potrafią utrzymać termometru pod językiem przez dłuższy czas.

Włożyć końcówkę termometru możliwie najgłębiej do języka. Zaciśnąć delikatnie uszy wokół termometru. Nie zgryzać termometru. Rozluźnić się i oddychać przez nos. Trzymać termometr w ustach aż do usłyszania krótkich sygnałów.

Należy zaczekać 20 do 30 minut od zakończenia jedzenia lub picia przed rozpoczęciem pomiaru temperatury metodą doustną.

- Mierzenie temperatury pod pachą

Ważne: Metoda mierzenia pod pachą służy zazwyczaj do sprawdzenia gorączki u noworodków i małych dzieci, ale nie jest ona równie dokładna, co pomiar odbytniczy. Jeżeli temperatura pod pachą nie wskazuje gorączki, ale dziecko jest gorące to zleć czujnie, należy zmierzyć temperaturę odbytniczo.

Wytrzeć pachę suchym ręcznikiem. Umieścić końcówkę pod pachą pacjenta i przycisnąć ramię pacjenta do jego boku.

W przypadku porównywania temperatury zmierzonej przez dwa różne termometry, możliwe jest uzyskanie dwóch różnych wyników. Wynik z termometru zainstalowanego automatycznie zapamiętuje ostatnią temperaturę, natomiast drugi termometr pozostaw w właściwym miejscu. Trzymaj termometr pod pachą aż do usłyszania krótkich sygnałów.

W każdym przypadku należy ostrożnie wyjąć termometr, kiedy tylko wydajcie krótkie sygnały lub inny dźwięk. Odnieść końcówkę termometru i ją zapisać. Temperatura zmierzona metodą odbytniczą jest zazwyczaj wyższa o 0,5 stopnia Celjusza (1°F) od temperatury zmierzonej metodą doustną. Przy wyjmowaniu termometru należy sprawdzić czy wyjęto również jednorazową osłonkę na termometr z odbytnicy pacjenta, jeżeli używa się jej podczas pomiaru.

- W przypadku porównywania temperatury zmierzonej przez dwa różne termometry, możliwe jest uzyskanie dwóch różnych wyników. Wynik z termometru zainstalowanego automatycznie zapamiętuje ostatnią temperaturę, natomiast drugi termometr pozostaw w właściwym miejscu. Trzymaj termometr pod pachą aż do usłyszania krótkich sygnałów.

Dokładnie wyczyść termometr przed jego schowaniem. Użyj wody z mydłem lub zastosowaj alkohol techniczny do dezynfekcji termometru. Wysuszyć i przechowywać w oryginalnym opakowaniu, tak aby był gotowy do następnego użycia.

- Podczas pomiaru temperatura na ekranie pojawia się zmieniająca temperatura. Miga symbol „C” lub „F”, gdy krótki sygnał zabrzni 4 razy, oznaczając, że temperatura osiągnęła stabilny poziom i jej pomiar się zakończył. Pomiar zostanie wysłany na ekranie przez 20 minut, a następnie urządzenie automatycznie się wyłączy. Nacisnąć na przycisk On/Off, aby ręcznie wyłączyć urządzenie.

- Kiedy napięcie baterii wynosi 1,25V ± 0,06V, a na ekranie pojawia się symbol, ■■■, konieczna jest wymiana baterii.

- Zdjąć osłonę z przegródki na baterie, wyjąć wewnętrzny zespół o 3-5 mm (nie więcej niż 10mm), wyłożyć nową baterię LR41, trzymając biegun dodatni powyżej i upewnić się czy bateria jest odpowiednio wciśnięta do klamry, następnie zamknąć osłonkę, ponownie włączyć urządzenie i przeprowadzić test.

- "C/F": W pozycji zamkniętej nacisnąć na przycisk On/Off przez 3 sekundy, aby przejść z "C" na "F" i odwrotnie.

REJESTRACJA DANYCH: Urządzenie automatycznie zapamiętuje ostatnią temperaturę, natomiast drugi termometr pozostaw w właściwym miejscu. W przypadku porównywania temperatury zmierzonej przez dwa różne termometry, możliwe jest uzyskanie dwóch różnych wyników. Wynik z termometru zainstalowanego automatycznie zapamiętuje ostatnią temperaturę, natomiast drugi termometr pozostaw w właściwym miejscu. Trzymaj termometr pod pachą aż do usłyszania krótkich sygnałów.

AR **الاستخدام المستهدف:** شُكر هذا المنتج ليستخدم حصرًا في قياس حرارة الجسم البشري، ويناسب الرضع والأطفال والبالغين من كل الأعمار. يمكن استخدامه في المنزل والعيادة الطبية قصد تقدير مبرجع التشخيص السريري، يمكن قياس الحرارة عن طريق الأذن أو الأخر أو المستقيم.

تنبيه: إن الحرارة التي يتم بقياسها عبر المقصيف هي الأقرب لحرارة الجسم الحقيقية. يجب إجراء القفل أو المرض عن طريق حرارة الطفل أو المرض عن الإبط إذاً كان بإعراض أحد الحرارة عن المستقيم. يتجنبكم استخدام أي مقارضي هي عبر المقصيف بشكل.

تستخدم قياس الحرارة عن الإبط والمرفق وطولاً وقيلياً ويتمثل عبءه في تقديم حرارة أقل مما هي عليه في الواقع. يجب تجنب استخدام المقصيف مع الأطفال. يجب فصل الأضلاع بالمنتع أو إبعاده أو أكله.

تعد تعرض المقصيف إلى صدمات أو نفاثته أضراراً. هذا المنتج مغفول للثة، نسبة 100%، لا يتصح بغمسه في الماء أو في سائل آخر.

تعد تعرض المقصيف إلى أشعة الشمس المباشرة، إلى حرارة رطوبية عالية أو أية نية قاسية والأستسفض ضارلته.

يجب احتياطة عند استخدام المقصيف مع المرضى الذين يعانون من حالات طبية أو في حالة قنطبه.

يجب وضع فتحة على المقصيف الأضلاع الطارئة.

يجب الحرص على عدم ملامسة المقصيف للبرصه رطوبية أو مصابة بقرح أو كدمات.

قد يسبب أحد الحرارة عن المستقيم جرحواً داخلية، بشكل عام، قد تزيد حالات التبريف من المستقيم والواسير وإجراء جراحة جديدة في الأمعاء.

السفل من خطر تعرض الضباط المحمولة التي تعمل بتردات الراديو على عمل الجهاز الكهربائي الطبي.

يجب فقط استخدام البطاريات المصنوح بها، وتوجد عدم قهرها.

تقدم نتائج القياس التي يسجلها الجهاز على سبيل الإنذار. إذا كانت الديكم شكوك، يرجى الاتصال بطبيبكم.

يجب عدم تعريض الجهاز لأي تسجيلها الجهاز على سبيل الإنذار. إذا كانت الديكم شكوك، يرجى الاتصال بطبيبكم.

يجب عدم تعريض الجهاز لأي تسجيلها الجهاز على سبيل الإنذار. إذا كانت الديكم شكوك، يرجى الاتصال بطبيبكم.

يجب عدم تعريض الجهاز لأي تسجيلها الجهاز على سبيل الإنذار. إذا كانت الديكم شكوك، يرجى الاتصال بطبيبكم.

يجب عدم تعريض الجهاز لأي تسجيلها الجهاز على سبيل الإنذار. إذا كانت الديكم شكوك، يرجى الاتصال بطبيبكم.

يجب عدم تعريض الجهاز لأي تسجيلها الجهاز على سبيل الإنذار. إذا كانت الديكم شكوك، يرجى الاتصال بطبيبكم.

يجب عدم تعريض الجهاز لأي تسجيلها الجهاز على سبيل الإنذار. إذا كانت الديكم شكوك، يرجى الاتصال بطبيبكم.

يجب عدم تعريض الجهاز لأي تسجيلها الجهاز على سبيل الإنذار. إذا كانت الديكم شكوك، يرجى الاتصال بطبيبكم.

تنشيط الجهاز، يجب الضغط على زر "On/Off". يسقط الجهاز ريثماً. وتعرض رموز التشغيل على الشاشة لضبط نوع المقع عرض أقرص للحرارة لمدة ثمانية ثنثين. تظهر إيقونات "C" و"°F" و"36.5°C/97.7°F" على الجانب العلوي الأيمن من الشاشة. يصبح المقصيف جاهزاً للاستخدام.

كيف قياس الحرارة؟

وأخذ الحرارة عن المستقيم

إنها الطريقة الأكثر موثوقية لضمان اكتشاف الحمى.

يجب تشحيم طرف المقصيف باستخدام كمية صغيرة من الزفلان.

يجب وضع الطفل على بطنه في حوضك أو على سطح ثابت. و وضع الطفل على ظهره مع يدي الرجلين نحو الصدر. إدخال طرف المقصيف لمسافة نصف بوصة (2.5 سم) داخل المقصيف. يجب عدم إدخال المقصيف داخل المقصيف بقوة. يجب التوقف في حال الاحساس بمقاومة. إنقذ المقصيف في مكانه حتى إطلاق ريبين.

وأخذ الحرارة عن المرفق

لا يخاص باستخدام المقصيف عن المرفق لدى الأطفال دون سن 5 سنوات لأنه يصعب عليهم إبقاء المقصيف على المرفق لساعات ممتدة كافية. يجب إبقاء طرف المقصيف عند الزمكان تحت اللسان، يجب إبقاء المقصيف بلطف حول المقصيف. يجب عدم عصر المقصيف. يجب التوقف عن الأذن، يجب إبقاء المقصيف تحت اللسان (إن لم يظلم ريثماً).

يجب وضع المقصيف في الإبط، يجب ملامسة المقصيف للبرصه رطوبية أو مصابة بقرح أو كدمات.

ينقذ المقصيف في الإبط إن لم يظلم ريثماً.

هام: تستعمل طريقة القياس عن الإبط إعادة التحقق من وجود حمى لدى حديثي الولادة والأطفال الصغار لكنها ليست دقيقة كالتقاس عبر المستقيم.

ملاحظة: إذا تم تعريض الإبط لظروف جوية حتى يتم إبطو الأظفار ساخناً وليس على ما يرام، يجب إبقاء الحرارة عن المستقيم.

يجب مسح الإبط بمنشفة جافة. يجب وضع المقصيف في إبط المريض وإبقاء الأضلاع مغفولاً حتى يصاب الحمى.

يجب وضع المقصيف في الإبط، يجب ملامسة المقصيف للبرصه رطوبية وليس الملامس، يجب ضغطه الأضلاع على الجسم (المقصيف يجب إبقاء المقصيف في الإبط إن لم يظلم ريثماً).

ملاحظة: درجة قهوهيأب يجب إزائه المقصيف بحدٍ عند إطلاقه ريثماً أو بعد قراءة الحرارة وجعلها، عادة ما تكون الحرارة التي يتم بقياسها عبر المستقيم منخفضة. إذا تم تعريض الإبط لظروف جوية حتى يتم إبطو الأظفار ساخناً وليس على ما يرام، يجب إبقاء الحرارة عن المستقيم.

يجب عدم تعريض الجهاز لأي تسجيلها الجهاز على سبيل الإنذار. إذا كانت الديكم شكوك، يرجى الاتصال بطبيبكم.

تنشيط الجهاز، يجب الضغط على زر "On/Off". يسقط الجهاز ريثماً. وتعرض رموز التشغيل على الشاشة لضبط نوع المقع عرض أقرص للحرارة لمدة ثمانية ثنثين. تظهر إيقونات "C" و"°F" و"36.5°C/97.7°F" على الجانب العلوي الأيمن من الشاشة. يصبح المقصيف جاهزاً للاستخدام.

تعد تعرض المقصيف إلى صدمات أو نفاثته أضراراً. هذا المنتج مغفول للثة، نسبة 100%، لا يتصح بغمسه في الماء أو في سائل آخر.

يجب احتياطة عند استخدام المقصيف مع المرضى الذين يعانون من حالات طبية أو في حالة قنطبه.

يجب وضع المقصيف في الإبط، يجب ملامسة المقصيف للبرصه رطوبية أو مصابة بقرح أو كدمات.

ينقذ المقصيف في الإبط إن لم يظلم ريثماً.

هام: تستعمل طريقة القياس عن الإبط إعادة التحقق من وجود حمى لدى حديثي الولادة والأطفال الصغار لكنها ليست دقيقة كالتقاس عبر المستقيم.

ملاحظة: إذا تم تعريض الإبط لظروف جوية حتى يتم إبطو الأظفار ساخناً وليس على ما يرام، يجب إبقاء الحرارة عن المستقيم.

يجب مسح الإبط بمنشفة جافة. يجب وضع المقصيف في إبط المريض وإبقاء الأضلاع مغفولاً حتى يصاب الحمى.

يجب وضع المقصيف في الإبط، يجب ملامسة المقصيف للبرصه رطوبية وليس الملامس، يجب ضغطه الأضلاع على الجسم (المقصيف يجب إبقاء المقصيف في الإبط إن لم يظلم ريثماً).

هام: تستعمل طريقة القياس عن الإبط إعادة التحقق من وجود حمى لدى حديثي الولادة والأطفال الصغار لكنها ليست دقيقة كالتقاس عبر المستقيم.

ملاحظة: إذا تم تعريض الإبط لظروف جوية حتى يتم إبطو الأظفار ساخناً وليس على ما يرام، يجب إبقاء الحرارة عن المستقيم.

يجب مسح الإبط بمنشفة جافة. يجب وضع المقصيف في إبط المريض وإبقاء الأضلاع مغفولاً حتى يصاب الحمى.

يجب وضع المقصيف في الإبط، يجب ملامسة المقصيف للبرصه رطوبية وليس الملامس، يجب ضغطه الأضلاع على الجسم (المقصيف يجب إبقاء المقصيف في الإبط إن لم يظلم ريثماً).

هام: تستعمل طريقة القياس عن الإبط إعادة التحقق من وجود حمى لدى حديثي الولادة والأطفال الصغار لكنها ليست دقيقة كالتقاس عبر المستقيم.

ملاحظة: إذا تم تعريض الإبط لظروف جوية حتى يتم إبطو الأظفار ساخناً وليس على ما يرام، يجب إبقاء الحرارة عن المستقيم.

يجب مسح الإبط بمنشفة جافة. يجب وضع المقصيف في إبط المريض وإبقاء الأضلاع مغفولاً حتى يصاب الحمى.

يجب وضع المقصيف في الإبط، يجب ملامسة المقصيف للبرصه رطوبية وليس الملامس، يجب ضغطه الأضلاع على الجسم (المقصيف يجب إبقاء المقصيف في الإبط إن لم يظلم ريثماً).

هام: تستعمل طريقة القياس عن الإبط إعادة التحقق من وجود حمى لدى حديثي الولادة والأطفال الصغار لكنها ليست دقيقة كالتقاس عبر المستقيم.

ملاحظة: إذا تم تعريض الإبط لظروف جوية حتى يتم إبطو الأظفار ساخناً وليس على ما يرام، يجب إبقاء الحرارة عن المستقيم.

يجب مسح الإبط بمنشفة جافة. يجب وضع المقصيف في إبط المريض وإبقاء الأضلاع مغفولاً حتى يصاب الحمى.

يجب وضع المقصيف في الإبط، يجب ملامسة المقصيف للبرصه رطوبية وليس الملامس، يجب ضغطه الأضلاع على الجسم (المقصيف يجب إبقاء المقصيف في الإبط إن لم يظلم ريثماً).

هام: تستعمل طريقة القياس عن الإبط إعادة التحقق من وجود حمى لدى حديثي الولادة والأطفال الصغار لكنها ليست دقيقة كالتقاس عبر المستقيم.

ملاحظة: إذا تم تعريض الإبط لظروف جوية حتى يتم إبطو الأظفار ساخناً وليس على ما يرام، يجب إبقاء الحرارة عن المستقيم.

يجب مسح الإبط بمنشفة جافة. يجب وضع المقصيف في إبط المريض وإبقاء الأضلاع مغفولاً حتى يصاب الحمى.

يجب وضع المقصيف في الإبط، يجب ملامسة المقصيف للبرصه رطوبية وليس الملامس، يجب ضغطه الأضلاع على الجسم (المقصيف يجب إبقاء المقصيف في الإبط إن لم يظلم ريثماً).

هام: تستعمل طريقة القياس عن الإبط إعادة التحقق من وجود حمى لدى حديثي الولادة والأطفال الصغار لكنها ليست دقيقة كالتقاس عبر المستقيم.

ملاحظة: إذا تم تعريض الإبط لظروف جوية حتى يتم إبطو الأظفار ساخناً وليس على ما يرام، يجب إبقاء الحرارة عن المستقيم.

يجب مسح الإبط بمنشفة جافة. يجب وضع المقصيف في إبط المريض وإبقاء الأضلاع مغفولاً حتى يصاب الحمى.

يجب وضع المقصيف في الإبط، يجب ملامسة المقصيف للبرصه رطوبية وليس الملامس، يجب ضغطه الأضلاع على الجسم (المقصيف يجب إبقاء المقصيف في الإبط إن لم يظلم ريثماً).

هام: تستعمل طريقة القياس عن الإبط إعادة التحقق من وجود حمى لدى حديثي الولادة والأطفال الصغار لكنها ليست دقيقة كالتقاس عبر المستقيم.

ملاحظة: إذا تم تعريض الإبط لظروف جوية حتى يتم إبطو الأظفار ساخناً وليس على ما يرام، يجب إبقاء الحرارة عن المستقيم.

يجب مسح الإبط بمنشفة جافة. يجب وضع المقصيف في إبط المريض وإبقاء الأضلاع مغفولاً حتى يصاب الحمى.

يجب وضع المقصيف في الإبط، يجب ملامسة المقصيف للبرصه رطوبية وليس الملامس، يجب ضغطه الأضلاع على الجسم (المقصيف